

- 为**中国父母**量身打造的**第一本亲子英语书!**
- 把**家庭生活**的每个场景**变身**为亲子英语的**快乐课堂!**

亲子英语

总动员

—— 李宏 陈南方★编著 ——
—— [美] S·克拉克森★审校 ——

特别奉献给 **3~6岁** 幼儿家庭
English Fairyland for Your Kids



中国宇航出版社

赠

美音

纯正

多媒体+MP3光盘

亲子英语 总动员

李宏 陈南方 编著
[美]S·克拉克森 审校

特别奉献给 3~6岁 幼儿家庭
English Fairland for Your Kids



中国宇航出版社
· 北京 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

亲子英语总动员 = English Fairyland for Your Kids: 特别奉献给 3~6 岁幼儿家庭/
李宏, 陈南方编著. —北京: 中国宇航出版社, 2009. 10

ISBN 978-7-80218-627-9

I. 亲… II. ①李… ②陈… III. 英语—儿童教育—教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 161250 号

策划编辑 于 慧

责任编辑 于 慧

出 版 中国宇航出版社

社 址 北京市阜成路 8 号
(010)68768548

网 址 www.caphbook.com/www.caphbook.com.cn

经 销 新华书店

发行部 (010)68371900 (010)88530478(传真)
(010)68768541 (010)68767294(传真)

零售店 读者服务部 北京宇航文苑
(010)68371105 (010)62529336

承 印 北京中科印刷有限公司

版 次 2009 年 9 月第 1 版 2009 年 9 月第 1 次印刷

规 格 787×960 开 本 1/16

印 张 15.75 字 数 203 千字

书 号 ISBN 978-7-80218-627-9

定 价 27.80 元(随书附赠 MP3 + 多媒体光盘)

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换



嗨，大家好！我是快乐妈妈。

其实，我也是一名普通的家长。但我做过的最不普通的事情就是，在我的宝宝快乐一岁半时的一个暖洋洋的下午，我突发奇想，决定要给他创造一个舒服的英文环境。从此，我跟着快乐一起说了4年半的英语。无论是在家里，还是在公共场所，无论是我俩的独处，还是跟其他朋友在一起，我总是尽量用英语跟快乐交谈。

起初有很多朋友不理解我的坚持，但是当它们看到快乐用英语骄傲地和外国朋友侃大山时，开始后悔没有早一些关注孩子的英语教育。

如今，应中国宇航出版社的编辑之邀，我总结了幼儿生活中所有常见的英语场景和我的教育心得，奉献给天下千千万万像我一样深爱孩子的家长，愿我们的宝贝有一个更加光明、幸福的未来。

请跟我一起阅读以下的文字，也许对您的亲子英文教育有帮助呢！

Question: 为什么要尽早地把英语课堂搬到我的家里？

Answer: 语言环境在学习中发挥的作用不言而喻，而日常的家庭生活就是最自然、最真实、最好用的语言环境。如果把英语的学习适时地渗透进母语的情境，将英语与母语适当地“打包”学习，可以使儿童尽早地培养英语语感，掌握英语词汇和各种常用的表达方式，熟悉英语所特有的组句方式及其传达的特殊思维方式。特别是可以使儿童尽早地全面锻炼英语发音所需要的特定口腔肌肉群，避免长大成型后所难以克服的各种“中式”发音。比如，很多成年人很难轻松自然地发好“three”这个音，但对一个孩子来说，这并不比学好“四十四”难到哪里去。



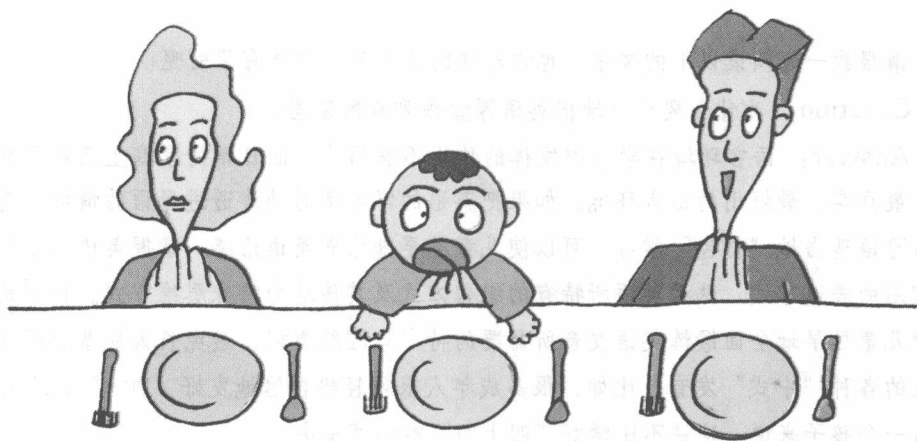
Question: 我的英语程度不好，怎么能教好孩子呢？

Answer: 初学英语时，老师总是把“学英语”说成“study English”。几年后才
知道，应该是“learn English”，“study English”是语言学家干的事情。但尽管如此，
我们很多中国人在学英语时还是在做着语法、词法规则的文字游戏，考试经常成为英
语语法的知识竞赛。学了十几年英语，最后却学成了个英语的“聋哑人”。难道这样
的现象还要在我们孩子的身上延续吗？

其实，只要您克服“开口恐惧症”，把您从书上看到的、电视剧里学到的英文大
声说出来，不确定的单词、句子随时去翻字典、问朋友，相信您的英语热情很快就会
感染到孩子，并且一段时间后您会发现自己的英文水平也是突飞猛进呢！

Question: 我该如何使用这本书呢？

Answer: 在开始阶段，您可以先看一看最简单、超实用的“情境会话”部分。
这部分包罗了182个衣食住行的生活场景，几乎所有跟家庭生活相关的话题您都可以
在这里找到。然后把它们直接应用到您跟孩子的对话中。当然，您完全不必强求孩子
按照书中所写的内容来回答您，您要做的只是坚持说而已。当您发现孩子已经可以听
懂对话，并能做出正确应答时，就可以通过“替换使用”里面的语句来扩大孩子的听
说范围。当您对“情境会话”或者“替换使用”里面的单词、句子、语法有疑问时，
您可以查看一下“活学活用”，也许这部分对您有所帮助。同时我更建议您通过查字
典、问朋友的方式来答疑解惑，因为本书的篇幅有限，难以一一讲明。





动员令一

睡觉 >>

- | | |
|--|--|
| ① 睡得好吗? Did you sleep okay? 2 | ⑥ 他还在睡觉。He is still sleeping. 8 |
| ② 你还在睡觉吗? Were you sleeping? 3 | ⑦ 我困极了。I feel extremely drowsy. 9 |
| ③ 已经8点了。It's already 8 o'clock. 4 | ⑧ 我们去睡觉吧。Let's go to bed soon. ... 11 |
| ④ 我昨晚做梦了。I had a dream last night. ... 6 | ⑨ 别太晚睡觉。Please don't sit up late at night. 12 |
| ⑤ 叠被子。Fold up the quilt. 7 | |

动员令二

饮食 >>

- | | |
|---|--|
| ⑩ 你想吃什么? What do you want to eat? ... 14 | ②④ 把碗里的饭吃完。Clean up your bowl. ... 34 |
| ⑪ 把青菜洗了。Wash the vegetables. 16 | ②⑤ 把盘子拿走。Clear the plates away. 35 |
| ⑫ 我在做饭。I'm cooking. 18 | ②⑥ 我们得出去吃。We have to go out to eat. ... 36 |
| ⑬ 我正在蒸鱼。I'm steaming a fish. 19 | ②⑦ 我不喜欢吃油腻的。I don't like rich food. ... 37 |
| ⑭ 冰箱里有蛋糕。There's some cake in the fridge. 20 | ②⑧ 来点儿牛肉怎么样? What about beef? ... 38 |
| ⑮ 牛奶溢出来了。The milk boiled over. 21 | ②⑨ 怎么吃啊? How do you eat it? 40 |
| ⑯ 把餐具摆好。Set the table. 22 | ③⑩ 我不要。I don't want it. 41 |
| ⑰ 我们吃晚饭吧。Let's have dinner. 23 | ③① 太好吃了。They were so good. 42 |
| ⑱ 闻着真香。It smells good. 24 | ③② 我噎着了。I'm choking. 43 |
| ⑲ 加点儿醋。Add a touch of vinegar. 25 | ③③ 这是你的那份。This is your share. 44 |
| ⑳ 这是什么? What is it? 26 | ③④ 蛋糕尝起来有水果味。The cake tastes of fruit. 46 |
| ㉑ 有一点儿甜。It's kind of sweet. 29 | ③⑤ 为你的健康干杯! Here's to your health! ... 48 |
| ㉒ 我们要多吃蔬菜。We shall eat more vegetables. 31 | ③⑥ 你吃得太多了。You ate too much. 49 |
| ㉓ 再来点儿土豆, 怎么样? How about more potatoes? ... 33 | ③⑦ 牛奶坏了。The milk's gone bad. 51 |



动员令三

道别>>

- 38 我要上班去了。I gotta go to work. 53
- 39 爸爸就要走了。Daddy is gonna go away now. 54
- 40 听老师的话。Take teacher's advice. 55
- 41 到洗手间等我。Meet me in the bathroom. 56



动员令四

购物>>

- 42 没点心了。There's no snack. 58
- 43 这双怎么样? How about these? 59
- 44 就买这双。I'll take this pair. 60
- 45 多少钱? How much? 61
- 46 太贵了。It's too expensive. 62
- 47 我买了些水果。I bought some fruit. 63
- 48 这只小狗是你的了。The puppy is yours. 64
- 49 我们忘买薯片了。We forgot buying potato crisps. 65
- 50 我没钱。I don't have any money. 66
- 51 你的玩具够多了。You have enough toys. 68
- 52 这个洋娃娃做得很差。This doll is poorly made. 70



动员令五

读书>>

- 53 我念《灰姑娘》。I'll read *Cinderella*. 72
- 54 翻到第5页。Turn to page 5. 74
- 55 这个故事讲的是什么? What's the story about? 75
- 56 这是本漫画书。This is a comic book. 76



动员令六

找东西>>

- 57 我把钥匙弄丢了。I've lost my key. 78
- 58 我在找我的钱包。I am looking for my purse. 79
- 59 你看到过我的钱包吗? Have you seen my purse? 80
- 60 可能在抽屉里。It may be in that drawer. 81
- 61 找到了吗? Have you found it? 82
- 62 我找不到它。I can't find it. 83
- 63 我找到了。I've got it. 84





动员令七

肢体动作 >>

- ⑥4 把你的衬衫塞好。Tuck in your shirt. 86
- ⑥5 把裤子拉链拉上。Zip your pants up. 88
- ⑥6 我的鞋带松了。My shoelace has come
loose. 89
- ⑥7 怎么系啊? How to tie this? 90
- ⑥8 我去洗澡。I'll take a bath. 91
- ⑥9 我在吹头发。I'm blow drying. 93
- ⑦0 你刷牙了没? Have you brushed your teeth? ... 94
- ⑦1 我该刮胡子了。I want a shave. 95
- ⑦2 请关小点儿声。Turn it down. 96



动员令八

抒发情感 >>

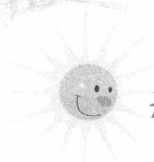
- ⑦3 真令人兴奋! This is exciting! 98
- ⑦4 真是笑死我了! You're killing me! 99
- ⑦5 你太牛了! You rule! 100
- ⑦6 今天的运气真好。I lucked out today. 101
- ⑦7 可以松口气了! What a relief! 102
- ⑦8 我不知道该说什么。I'm speechless. 103
- ⑦9 我烦透了。I'm not myself. 104
- ⑧0 你吓了我一大跳。You gave me a start. ... 105
- ⑧1 我很失望。I'm rather disappointed. 106
- ⑧2 我感到悲伤。I feel sad. 107
- ⑧3 这不公平! It's unfair! 108
- ⑧4 没法子。I can't help it. 109



动员令九

感觉与日常问答 >>

- ⑧5 你看到了吗? Did you see it? 111
- ⑧6 太暗了。It's too dim. 113
- ⑧7 它们太旧了。They are too old. 114
- ⑧8 这是什么味儿? What's that smell? 115
- ⑧9 你听到了吗? Did you hear that? 117
- ⑨0 你刚才说什么? What did you just say? ... 118
- ⑨1 你太吵了。How loud you are. 119
- ⑨2 摸起来很舒服。It feels comfortable. 120
- ⑨3 这把椅子很舒服。The chair is
comfortable. 122
- ⑨4 有点儿松。It's a bit loose. 123
- ⑨5 几楼了? Which floor is this? 125
- ⑨6 它叫钢琴。It is called a piano. 126
- ⑨7 哪件是爸爸的? Which one is Daddy's? ... 127



动员令十

方位>>

- ⑨⑧ 在书柜的旁边。It's by book case. 130 ⑩⑩ 左转! Left turn. 133
⑨⑨ 鸟在天上飞。The bird is flying above ... 132



动员令十一

帮忙>>

- ⑩⑦ 帮我一下。Do me a favor please. 135 ⑩⑨ 你真好。Sweet of you! 139
⑩⑧ 我来帮你。I'll give you a hand. 136 ⑩⑩ 你帮了我大忙。You helped me a lot. 140
⑩⑨ 我扶你起来。Let me help you up. 137 ⑩⑪ 我帮不了你。I can't help you. 141
⑩⑩ 能帮到你我很高兴。I'm glad I could help. ... 138



动员令十二

表扬>>

- ⑩⑪ 好主意。Good idea. 143 ⑩⑫ 我要给你竖大拇指。Give you a thumb's
⑩⑫ 很有道理。That makes sense. 144 up. 147
⑩⑬ 那太好了! That would be great! 145 ⑩⑬ 老师表扬了你。The teacher praised you. ... 148
⑩⑭ 那才是好孩子。That's a good boy. 146 ⑩⑭ 你怎么做到的? How're you doing this? ... 149



动员令十三

鼓励>>

- ⑩⑮ 别放弃! Don't give up! 151 ⑩⑮ 我支持你。I'm behind you. 157
⑩⑯ 坚持下去! Keep it up! 152 ⑩⑯ 别灰心。Go for it. 158
⑩⑰ 继续努力。Keep trying. 153 ⑩⑰ 下次尽力。Try harder next time. 159
⑩⑱ 你是最棒的。You're the greatest. 154 ⑩⑱ 想点儿办法吧。Do something! 160
⑩⑲ 这是一个机会。There's a chance. 155 ⑩⑲ 你已经做得很好了。You've done a
⑩⑳ 你会成功的。You'll succeed. 156 good job. 161





动员令十四

提醒与叮嘱>>

- (126) 别挡路。Get out of the way. 163
- (127) 当心别滑倒了。Be careful not to slip. 164
- (128) 要靠着墙。Don't lean against the wall. 165
- (129) 你没关灯。You left the light on. 167
- (130) 该回家了。It's time to go home. 168
- (131) 轮到啦。It's my turn. 169
- (132) 让我看看。Let me have a look. 170
- (133) 考虑一下。Think about it. 172



动员令十五

劝说与警告>>

- (134) 不能摘花。Don't pick the flowers. 174
- (135) 别生气了。Don't be angry. 175
- (136) 没什么大不了的。There's nothing serious. 177
- (137) 讲点儿道理。Be reasonable. 178
- (138) 怎么能这样! How can you do that? 179
- (139) 你会惹麻烦的。You are going to get
in trouble. 180
- (140) 别那么看着我。Don't look at me like that! ... 181
- (141) 规矩点儿! Behave! 182
- (142) 太过分了。It's a bit too thick! 183
- (143) 说谎是不道德的。Telling lies is wrong. ... 185



动员令十六

健康与疾病>>

- (144) 你受伤了吗? Did you hurt yourself? 187
- (145) 我跌倒了。I fell down. 188
- (146) 我这里疼。I've got a pain here. 190
- (147) 我帮你贴创可贴。I'll put the band-aid on. ... 191
- (148) 哪里不舒服? Is anything wrong? 193
- (149) 今天肚子怎样? How's your stomach
today? 194
- (150) 我感觉眼睛酸涩。I feel my eyes are sore. ... 195
- (151) 我觉得头晕。I feel light-headed. 196
- (152) 你会生病的。You'll get sick. 198
- (153) 小心别冻着。Take care so you won't
catch cold. 200
- (154) 我给你检查一下。Let me have a look
at you. 201
- (155) 很快就会好的。You will be all right soon. ... 202
- (156) 出汗对你有好处。Sweating will be good
for you. 204



动员令十七

交通与安全 >>

- ①57 等公共汽车。Waiting for a bus. 206
- ①58 汽车开走了。The bus is driving away. 207
- ①59 往后走。Move back. 208
- ①60 把门让开。Stand back from the door. 209
- ①61 王府井站到了。This stop is Wang Fu Jing. 210
- ①62 这不可以停车。No parking here. 211
- ①63 把安全带系上。Fasten your seat belt. 212
- ①64 我们走快车道吧。Let's take the freeway. 214
- ①65 汽油用光了。I ran out of gas. 216
- ①66 交通很拥挤。The traffic is heavy. 218
- ①67 发生车祸了。A car accident happened. 219
- ①68 行人要走便道。Pedestrians should walk on
the pavement. 221

动员令十八

自然现象 >>

- ①69 好像要下雨。It looks like rain. 222
- ①70 今天会下雨。It's going to rain. 224
- ①71 风刮得更大了。The wind is blowing
harder. 226
- ①72 大雪纷飞。Snow is falling hard and fast. 228
- ①73 看来就要下雪了。It looks as if it's going
to snow. 229
- ①74 雾要散了。The fog is beginning to lift. 230
- ①75 天晴了。It's nice weather again. 232
- ①76 天气真舒服。It's comfortable. 233
- ①77 我汗如雨下。I'm sweating like a pig. 234
- ①78 天气变冷了。The weather is getting cold. 236
- ①79 天气怎么样? What's the weather like? 237
- ①80 春天是个美丽的季节。Spring is a pretty
season. 238
- ①81 树枝开始发芽了。The branches are
sprouting up. 239
- ①82 天变长了。The day is getting longer. 241

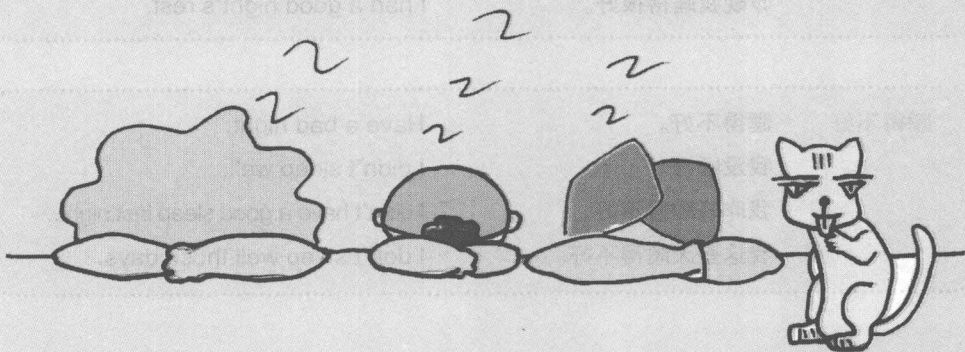


动员令一

睡觉

sleep

- 学英语要尊重语言规律，比如“先听后说”的渐进性原则。让孩子先大量地听，大量地输入，然后才能说出来。
- 暑假的一天早上，快乐起来得很晚。看着睡眼朦胧的快乐，我还是像往常一样问他：“How... (did your sleep last night?)”还没等我把话说完，快乐接着说：“It was good.”这句简单的回答让我心里乐开了花。要知道How was your sleep last night? 这句英文我问了他3个多月了。
- 作为家长，不能急于求成，要有耐心，先培养孩子的第二母语意识。有句话叫：“功夫不负有心人”，付出的辛苦总会有收获的。





1 睡得好吗? Did you sleep okay?



早上一觉醒来



Baby, it's morning.

宝贝儿, 天亮了。



I am awake.

我醒了。



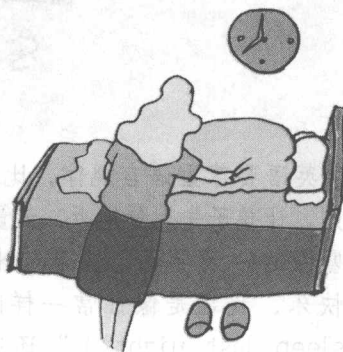
Did you sleep okay?

睡得好吗?



It was good.

很好啊。



睡眠话题

询问

昨晚睡得好吗?

Did you have a good night's sleep?

昨晚睡得怎么样?

How did you sleep last night?

睡得好

我睡得非常好。

I slept very well.

刚才睡得真香。

That was a delicious nap.

昨晚我睡得很好。

I had a good night's rest.

睡得不好

睡得不好。

Have a bad night.

我没睡好。

I didn't sleep well.

我昨晚睡得不好。

I didn't have a good sleep last night.

我这几天睡得不好。

I don't sleep well these days.





② 你还在睡觉吗? Were you sleeping?



早上醒来后



Sweetheart, were you sleeping?

宝贝儿, 你还在睡觉吗?



No.

没有。



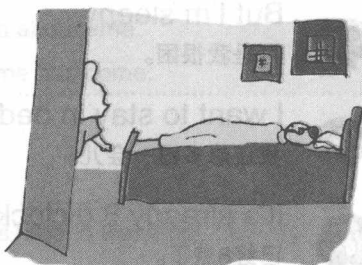
Then what are you doing?

那你在干什么?



I just pretend to sleep.

我装睡呢。



起床话题

询问

你醒了吗?

Are you awake?

你还在睡觉吗?

Are you still asleep?

你怎么这么早就醒了?

How come you're awake?

回答

我刚醒。

I am awake now.

我早就醒了。

I wake up early.

你昨晚打鼾了。

You were snoring last night.

我还在打哈欠呢。

I'm still yawning.

今天早晨我醒得早。

I woke up early this morning.



其他

你今天早晨起晚了。

You got up late this morning.

很抱歉把你吵醒了。

I'm sorry to have woken you up.



③ 已经8点了。It's already 8 o'clock.



早起时，孩子仍在赖床



It's time to wake up.

该起床了。



But I'm sleepy.

可是我很困。



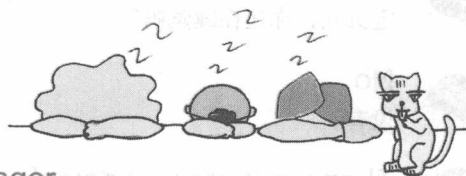
I want to stay in bed longer.

我还想多睡一会儿。



It's already 8 o'clock.

已经8点了。



时间话题

快8点了

快8点了。

It's about eight.

快8点了。

It's nearly 8 o'clock.

快到8点半了。

It's almost eight-thirty.

8点多了

刚过8点。

It's just after 8.

刚过8点。

It's shortly past 8.

已经8点多了。

It's after 8.

已经8点了

已经8点了。

It's already 8 o'clock.

太晚了

现在真的是太晚了。

It's getting really late now.

天啊，我肯定得晚了。

Oh, my goodness! I must be late.

没时间	没时间了。	Time is running out.
	没时间了。	There is no more time.
	只剩一点儿时间了。	There's a little bit of time left.
	剩下没有多少时间了。	There is very little time.

抓紧时间	抓紧，快点儿！	Come on — move it!
------	---------	--------------------

时间到了	时间到了。	Time is up.
	时间到了。	It's about time.
	时间到了。	Time has come.

替换使用

起床

起床	该起床了。	It's time to wake up!
	该起床了。	It's time to get out of bed.
	快点儿起床。	Get up soon.
	你终于起床了。	You finally got up.
	早起对你没有坏处。	Getting up early won't harm you!
	你想什么时候起床啊？	When would you like to get up?

替换使用

赖床后果

后果	起床了，不然你会赶不上校车了。	Wake up, or you'll miss the school bus.
	亲爱的，该醒了，不然你上学会迟到的。	Honey, wake up, or you'll be late for school.



活学活用

- ① Come on — move it! 是非正式用语，可以用在口语中，意为“快些、赶紧”。
- ② Run out 是使用频率非常高的一个固定搭配，意思是被用完。
- ③ 小孩子赖床是常有的事，家长可以试着这样提醒一下，如：Make haste, or you'll be late. / 快点儿，要不然就来不及了。或者：Don't dally about or we'll be late. / 别磨磨蹭蹭了，要不然我们就来不及了。



4 我昨晚做梦了。I had a dream last night.



早起后，家长述说梦境



I had a dream last night.

我昨晚做梦了。



Me too.

我也做梦了。



I dreamed about your daddy.

我昨晚梦见你爸爸了。



I had the opposite dream.

我没梦到他。



做梦

做梦

我每晚都做梦。

I have dreams every night.

我昨晚做了一个好梦。

I had a good dream last night.

我昨晚做了个奇怪的梦。

I had a strange dream last night.

我昨晚做了一个可怕的梦。

I had a terrible dream last night.

询问

你昨晚都梦见什么了？

What were you dreaming about last night?

梦境

昨晚我梦见面包了。

I dreamed of bread last night.

我在梦里常常梦见吃的。

I often dream of the food.

我梦见你在海上。

I dreamed that you were at sea.

我梦见奶奶要来。

I dreamed Grandma would come.

我梦见你了。

I saw you in my dream.

昨晚我梦见你了。

I dreamed about you last night.

我昨夜梦见了仙女。

I dreamed of a fairy.

